

Germany-Essen: Canal construction
OJ S 123/2018 29/06/2018
Contract award notice
Works

Legal Basis:

Directive 2014/24/EU

Section I: Contracting authority

I.1. Name and addresses

Official name: Entwässerung Essen GmbH
Postal address: Rüttenscheider Straße 27-37
Town: Essen
NUTS code: DEA13 Essen, Kreisfreie Stadt
Postal code: 45218
Country: Germany
Contact person: Dr. Stefan Mager
E-mail: stefan.mager@aulinger.eu
Telephone: +49 201959860
Fax: +49 2019598699
Internet address(es):
Main address: www.aulinger.eu

I.4. Type of the contracting authority

Other type: kommunales Unternehmen

I.5. Main activity

Other activity: Ableitung von Abwasser

Section II: Object

II.1. Scope of the procurement**II.1.1. Title**

Abwasserprojekt Wolfsbachtal Sammler, Kanalbauarbeiten

II.1.2. Main CPV code

45247110 Canal construction

II.1.3. Type of contract

Works

II.1.4. Short description

Im Rahmen der Baumaßnahme „Wolfsbachtal Sammler“ werden ca. 2 000 m Abwasserkanal in geschlossener Bauweise (Vortriebe u. a. DN 2600, DN 1600, DN 1200, DN 1000) und ca. 700 m in offener Bauweise (DN 300 – DN 1000) neu verlegt. Zur Ausführung kommen dabei 30 Fertigteilschächte (DN 1000 – DN 2000) und 13 Ortbetonbauwerke, darunter ein Regenrückhaltebecken (RRB) mit einem Stauvolumen von ca. 6 000 m³ und einer Höhe von rd. 25 m. Das RRB wird zunächst als Pressgrube angelegt (überschnittene Bohrpfahlwand), aus der in 3 Richtungen und in unterschiedlichen Tiefen Kanäle mit Durchmessern von DN

1600 bzw. DN 2600 vorgetrieben werden. Nach Durchführung der Vortriebsarbeiten wird die „Dreifachpressgrube“ zum RRB ausgebaut. Zudem ist u. a. ein Regenüberlaufbecken des Ruhrverbands aus Stahlbeton zurückzubauen.

II.1.6. Information about lots

This contract is divided into lots: no

II.1.7. Total value of the procurement

Value excluding VAT: 1,00 EUR

II.2. Description

II.2.3. Place of performance

NUTS code: DEA13 Essen, Kreisfreie Stadt

II.2.4. Description of the procurement

In Essen sollen im Einzugsgebiet des Wolfsbaches umfangreiche Baumaßnahmen im Kanalnetz in den Stadtteilen Bredeney und Werden durchgeführt werden. In diesem Bereich des Wolfsbachtals bestehen zur Zeit noch ein Regenüberlauf (Eigentümer Entwässerung Essen GmbH) und ein Regenüberlaufbecken (Eigentümer Ruhrverband), die nicht nach den a. a. R. d. T. betrieben werden können. Gemäß den wasserrechtlichen Vorgaben muss das Entwässerungssystem den a. a. R. d. T. entsprechend ausgebaut werden. Als wichtigste Baumaßnahme zur Erfüllung der wasserrechtlichen Vorgaben handelt es sich hierbei um die bauliche und hydraulische Sanierung des Abwassersystems im Wolfsbachtal und der damit verbundenen Schließungen der o. g. Einleitungen. Die Einleitungen müssen bis zum 31.3.2020 entfallen und es muss die entsprechende Vorflut geschaffen sein.

Im Rahmen der Baumaßnahme „Wolfsbachtal Sammler“ werden ca. 2 000 m Abwasserkanal in geschlossener Bauweise (Vortriebe u. a. DN 2600, DN 1600, DN 1200, DN 1000) und ca. 700 m in offener Bauweise (DN 300 – DN 1000) neu verlegt. Zur Ausführung kommen dabei 30 Fertigteilschächte (DN 1000 – DN 2000) und 13 Ortbetonbauwerke, darunter ein Regenrückhaltebecken (RRB) mit einem Stauvolumen von ca. 6 000 m³ und einer Höhe von rd. 25 m. Das RRB wird zunächst als Pressgrube angelegt (überschnittene Bohrpfahlwand), aus der in drei Richtungen und in unterschiedlichen Tiefen Kanäle mit Durchmessern von DN 1600 bzw. DN 2600 vorgetrieben werden. Nach Durchführung der Vortriebsarbeiten wird die „Dreifachpressgrube“ zum RRB ausgebaut. Zudem ist u. a. ein Regenüberlaufbecken des Ruhrverbands aus Stahlbeton zurückzubauen.

Eine ausführliche Beschreibung finden Sie in den Vergabeunterlagen.

II.2.5. Award criteria

Quality criterion - Name: Zeit / Weighting: 20

Price - Weighting: 80

II.2.11. Information about options

Options: no

II.2.13. Information about European Union funds

The procurement is related to a project and/or programme financed by European Union funds:
no

II.2.14. Additional information

Section IV: Procedure

IV.1. Description

IV.1.1. Type of procedure

Open procedure

IV.1.3. Information about a framework agreement or a dynamic purchasing system

IV.1.8. Information about the Government Procurement Agreement (GPA)

The procurement is covered by the Government Procurement Agreement: yes

IV.2. Administrative information

IV.2.1. Previous publication concerning this procedure

Notice number in the OJ S: [2018/S 067-148255](#)

IV.2.8. Information about termination of dynamic purchasing system

IV.2.9. Information about termination of call for competition in the form of a prior information notice

Section V: Award of contract

Title:

Abwasserprojekt Wolfsbachtal Sammler, Kanalbauarbeiten

A contract/lot is awarded: yes

V.2. Award of contract

V.2.1. Date of conclusion of the contract

25/06/2018

V.2.2. Information about tenders

Number of tenders received: 2

The contract has been awarded to a group of economic operators: no

V.2.3. Name and address of the contractor

Official name: Sonntag Baugesellschaft mbH & Co. KG

Town: Dörth

NUTS code: DEB1D Rhein-Hunsrück-Kreis

Country: Germany

The contractor is an SME: no

V.2.4. Information on value of the contract/lot

Total value of the contract/lot: 1,00 EUR

V.2.5. Information about subcontracting

Section VI: Complementary information

VI.3. Additional information

1) Das vom Auftraggeber durchgeführte Verfahren ist ein offenes Verfahren nach Maßgabe der VOB/A EU (vgl. § 3 Nr. 1 VOB/A EU). Die vergaberechtlichen Grundsätze der Transparenz des Verfahrens und der Gleichbehandlung aller Bieter werden im gesamten Verfahren streng beachtet;

- 2) Die für die Angebotsabgabe erforderlichen Formulare und Vordrucke (siehe Ziff. III.1) können unter www.deutsche-evergabe.de heruntergeladen werden;
- 3) Die Angebote sind bis zum 14.5.2018, 12.00 (Eingang!) in einem verschlossenen Umschlag mit der Aufschrift „EU-weites Vergabeverfahren: Abwasserprojekt Wolfsbachtal Sammler, Angebot – Nicht öffnen!“ bei der unter Ziff. I.1 genannten Stelle als Original und als Kopie sowie zusätzlich auf einem Datenträger (z.B. USB-Stick) im pdf-Format einzureichen. Eine Verspätung führt zum Ausschluss;
- 4) Mit dem Angebot sind die Formblätter „Angaben zur Kalkulation über die Endsumme“ oder „Angaben zur Kalkulation mit vorbestimmten Zuschlägen“ sowie „Aufgliederung wichtiger Einheitspreise“ ausgefüllt einzureichen. Der Auftraggeber behält sich vor, diese zum Zwecke der Angebotsprüfung zu sichten. Darüber hinaus behält sich der Auftraggeber vor, die komplette Auftragskalkulation/Urkalkulation vor Auftragserteilung (in verschlossenem Umschlag) zu verlangen. Diese muss mindestens getrennt die Einzelkosten der Teilleistungen, die Baustellengemeinkosten, die Allgemeinen Geschäftskosten, Wagnis und Gewinn ausweisen. Wenn es zum Zwecke der Angebotsprüfung erforderlich ist, wird der Auftraggeber die Auftragskalkulation schon früher verlangen;
- 5) Auskunftersuchen des Interessenten sind ausschließlich über die Vergabepattform www.deutsche-evergabe.de an den Auftraggeber zu richten. Andere Stellen dürfen keine Auskünfte erteilen. Dennoch anderweitig erlangte Auskünfte sind unbeachtlich.

VI.4. Procedures for review

VI.4.1. Review body

Official name: Vergabekammer Rheinland bei der Bezirksregierung Düsseldorf

Postal address: Am Bonnheshof 35

Town: Düsseldorf

Postal code: 40474

Country: Germany

Telephone: +49 2211473055

Fax: +49 2211472891

Internet address: <http://www.brd.nrw.de/organisation/vergabekammer/>

VI.4.3. Review procedure

Precise information on deadline(s) for review procedures:

Gemäß § 160 Abs. 3 S. 1 Nr. 4 GWB muss ein Nachprüfungsantrag spätestens 15

Kalendertage nach Eingang der Mitteilung des Auftraggebers, der Rüge nicht abhelfen zu wollen, eingelegt werden. Nach Ablauf dieser Frist ist der Antrag unzulässig.

VI.5. Date of dispatch of this notice

26/06/2018